



# BEZPEČNOSTNÍ LIST EU

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Vytištěno: 27.08.2009  
Zpracováno: 26.08.2009  
Založeno: 15.07.2009

## BALLISTOL Universalöl

Číslo materiálu 2170

Verze 2 / Strana 1 z 6

### 1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

#### Identifikace látky nebo přípravku

Obchodní název: BALLISTOL Universalöl

#### Použití látky/přípravku

Čistí, ošetřuje, maže, proniká do trhlin, uvolňuje a povoluje. Ochrana proti korozi, mazací olej, sprej na kontakty, chrání zámky před zamrznutím.

#### Údaje o výrobcí/ dodavateli

Firemní označení: F.W. KLEVER GmbH

Ulice/poštovní příhrádka: Hauptstrasse 20

Země, PSČ, obec: D-84168 Aham

World Wide Web: www.ballistol.de

Email: info@ballistol.de

Telefon: +49 (0) 8744 96 99 0

Telefax: +49 (0) 8744 96 99 96

Odbor poskytující informace:

Telefon: +49 (0) 8744 96 99 0, E-mail info@ballistol.de

#### Číslo tísňového volání

Dr. Christian Zettler, Telefon: +49 (0) 8744 96 99 0

Toto číslo slouží jen v úředních hodinách.

### 2. Možná nebezpečí

#### Zatřídění:



F+

extrémně hořlavý

R 12

Extrémně hořlavý .

### 3. Složení/údaje k přísadám

nebezpečné obsažené látky:

| CAS-číslo  | EINECS / ELINCS | Označení                    | obsah   | Zatřídění                         |
|------------|-----------------|-----------------------------|---------|-----------------------------------|
| 74-98-6    | 200-827-9       | Propan                      | < 15 %  | F+; R 12                          |
| 106-97-8   | 203-448-7       | n-Butan, čirý               | < 15 %  | F+; R 12                          |
| 92112-69-1 | 295-570-2       | Hexane, branched and linear | < 2,5 % | F, Xn, N; R 11, 38, 51/53, 65, 67 |

### 4. První pomoc

Po nadýchání se: Dbát na přívod čerstvého vzduchu. Při dýchacích potížích ihned přivolat lékaře.

Po styku s pokožkou: Zasažená místa umyjte vodou a mýdlem.  
Vyměnit zmáčený oděv. Při reakci pokožky vyhledat lékaře.

Po styku s očima: Okamžitě vyplachovat otevřenou oční štěrbinu 10-15 minut tekoucí vodou.  
Potom vyhledat očního lékaře.

### 5. Opatření při požáru

Vhodné hasicí prostředky: Vodní postřikovací paprsek, pěna, suchý hasicí prášek, oxid uhličitý.



zvláštní ohrožení přípravkem samotným, produkty jeho spalování nebo uvolněnými plyny:

Extrémně hořlavý . Páry smíchané se vzduchem mohou být explozivní.  
V případě požáru mohou vznikat: Saze, oxid uhelnatý a oxid uhličitý

Zvláštní ochranné vybavení při hašení požáru:

Použít autonomní dýchací přístroj.

Dodatečná upozornění:

Ohrožené nádoby chladit proudem vody a podle možností odtáhnout z nebezpečné zóny.  
Zahřátím vede ke zvýšení tlaku a nebezpečí prasknutí.  
Zamezit vniknutí hasící vody do povrchové a podzemní vody.

## 6. Opatření při neúmyslném uvolnění

Bezpečnostní opatření týkající se osob:

Odstraňte všechny zdroje vznícení. Postarat se o dostatečnou větrání. Nevdechujte páry/aerosoly.

Opatření k ochraně životního prostředí:

Zabránit vniknutí do půdy, kanalizace, vodních toků, hluboce položených prostor a do příkopů. Popřípadě oznámit na příslušných úřadech.

Postup při čištění:

Mechanicky zachytit pomocí materiálu, který váže kapalinu (písek, křemelina, vazač kyseliny, univerzální vazač) a ve vhodné nádobě zlikvidovat. Dobře dodatečně vyčistit okolí.

## 7. Zacházení a skladování

### Zacházení

Pokyny k bezpečnému zacházení:

Dbát na dobré větrání a vyvětrání skladu a pracoviště.  
Nevdechujte páry/aerosoly. Nestříkat do očí.  
Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům.

Pokyny k ochraně před požárem a explozí:

Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření. Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat.

### Uskladnění

Požadavky na skladovací prostory a nádoby:

Skladujte jen v originálním balení. Skladovat při pokojové teplotě.

Třída skladování VCI: 2B

## 8. Omezování a sledování expozice / Osobní ochranné vybavení

### Omezování a sledování expozice

Používejte pouze v dobře větraných prostorách.  
Viz také údaje ke kapitole 7, odstavec skladování.

### Omezování a sledování expozice na pracovišti

Ochrana dýchacích orgánů: Při překročení přípustného expozičního limitu (PEL) je nutné používat ochranný dýchací přístroj.

Filtrační přístroj typu AX charakteristické zbarvení hnědý podle EN 371.

Pro propan obecně platí:

Při překročení koncentrace musí být použito izolační zařízení!

Ochrana rukou:

Doporučení Ochranné rukavice podle EN 374.

Rukavicový materiál: Nitrilkaučuku-Doba prolomení: >480 min.

Dbejte informací výrobce ochranných rukavic o propustnosti a záruční lhůtě rukavic.

Ochrana očí:

Doporučení: Těsně přiléhavé ochranné brýle podle EN 166.

Ochranná a hygienická opatření:

Okamžitě odložte veškeré kontaminované oblečení.

Před přestávkou a při ukončení práce umýt ruce.



## BEZPEČNOSTNÍ LIST EU

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Vytištěno: 27.08.2009  
Zpracován: 26.08.2009  
Založeno: 15.07.2009

### BALLISTOL Universalöl

Číslo materiálu 2170

Verze 2 / Strana 3 z 6

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### Klinický vzhled

Forma: Aerosol  
Barva: světležlutý do žlutý  
Zápach: charakteristický

### Důležité údaje k ochraně zdraví a životního prostředí a k bezpečnosti

Bod varu / rozmezí bodu varu (propan) -42 °C  
Bod vzplanutí / dosah plamenu: (propan) -104 °C  
Explozní meze: DHV (dolní hranice výbušnosti): 1,50 Vol %  
HHE (horní hranice exploze): 10,90 Vol %  
Hustota: u 20 °C: 0,775 g/ml  
Rozpustnost ve vodě: u 20 °C: nerozpustný, emulgovatelný

## 10. Stabilita a reaktivita

Vyhnete se těmto podmínkám:

Extrémně hořlavý . Nádoba je pod tlakem.  
Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat. Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření.

Vyhnete se těmto látkám: při kontaktu se silnými oxidačními činidly (látky podporující hoření) může dojít k prudké reakci nebo vznícení.

Nebezpečné produkty rozkladu:

V případě požáru mohou vznikat: Saze, oxid uhelnatý a oxid uhličitý

Další údaje:

Produkt je za normálních skladovacích podmínek stabilní.

## 11. Toxikologické údaje

### Toxikologické zkoušky:

Po nadýchání se: Vdechování je příčinou narkotického působení/opojení.  
Při delší expozici: Nevolnost, otupělost, bolest hlavy, rozčilení, ospalost, závrať, bezvědomí.  
Při vysokých koncentracích par: poruchy CNS, bezvědomí.  
Po styku s očima: slabě dráždivý

### Všeobecné připomínky

Nejsou známe žádné senzibilizační účinky.

## 12. Údaje vztahující se k životnímu prostředí

### Ekotoxické účinky

Třída ohrožení vody: 1 = slabě ohrožující vodu  
Jiná upozornění: Žádný odkaz na bioakumulační potenciál.

### Údaje k eliminaci

Jiná upozornění: Produkt je biologicky snadno odbouratelný.  
Nemíchá se s vodou a plave na povrchu.  
Je adsorbován hlínou a není mobilní.

### Další ekologické údaje

Obecné pokyny: Nesmí se dostat do podzemní vody, do vodních toků a do kanalizace.



## 13. Pokyny k likvidaci

### Produkt

Klíč třídy odpadu 160504\* = Nebezpečné látky obsahující plyny v tlakové nádobě (včetně halonů)  
\* = povinný důkazem  
Doporučení: Zvláštní odpad. Likvidace podle úředních předpisů.

### Obal

Klíč třídy odpadu 150110 = Balení, které obsahují zbytky nebezpečných látek nebo jsou znečištěny nebezpečnými látkami.  
Doporučení: Opatrně a úplně vyprázdnit.  
Likvidace podle úředních předpisů.

## 14. Dopravní instrukce

### Pozemní přeprava (ADR/RID)

Výstražná tabule: ADR: UN - číslo 1950  
RID: Poplachové číslo 23, UN - číslo 1950  
Označení zboží: UN 1950, AEROSOLY, vznětlivý  
ADR/RID třída 2, kód: 5F  
Výstražná nálepka 2.1  
Zvláštní předpisy 190 - 327 - 625  
Omezená množství LQ2  
EQ E0  
Obal: Pokyny P003 - LP02  
Obal: Zvláštní předpisy PP17 - PP87 - RR6 - L2  
Zvláštní předpisy pro společné balení MP9  
Kód omezení vjezdu do tunelu: D



### Mořská lodní doprava (IMDG)

UN - číslo: 1950  
Správný technický název: Aerosols (maximum 1 l)  
IMDG: Class 2, Code -, •, see SP63  
Obalová skupina: -  
EmS: F-D, S-U  
Zvláštní předpisy 63, 190, 277, 327, 959  
Omezená množství See SP277  
EQ E0  
Obal: Pokyny P003 - LP02  
Obal: Předpisy PP17 - PP87 - L2  
IBC: Pokyny -  
IBC: Předpisy -  
Pokyny pro tankování: IMO -  
Pokyny pro tankování: UN -  
Pokyny pro tankování Předpisy -  
Stowage and segregation Category A. Segregation as for class 9 but 'Away from' sources of heat and 'Separated from' class 1 except division 1.4.  
Properties and observations -



# BEZPEČNOSTNÍ LIST EU

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Vytištěno: 27.08.2009  
Zpracován: 26.08.2009  
Založeno: 15.07.2009

## BALLISTOL Universalöl

Číslo materiálu 2170

Verze 2 / Strana 5 z 6

### Letecká přeprava (IATA)

|                          |                                  |
|--------------------------|----------------------------------|
| UN/ID - číslo:           | 1950                             |
| Správný technický název: | AEROSOLS, flammable              |
| ICAO/IATA:               | Class 2.1                        |
| Hazard                   | Flamm. gas                       |
| EQ                       | E0                               |
| Passenger Ltd.Qty.:      | Y203 - Maximum quantity: 30 kg G |
| Passenger:               | 203 - Maximum quantity: 75 kg    |
| Cargo:                   | 203 - Maximum quantity: 150 kg   |
| Special Provisioning     | A145 - A153                      |
| ERG                      | 10L                              |

## 15. Právní předpisy

### Značení

Poznávací písmeno a znak ohrožení:

|         |      |  |
|---------|------|--|
|         | F+   | extrémně hořlavý                               |
| R-věty: | R 12 | Extrémně hořlavý .                             |
| S-věty: | S 23 | Nevdechujte páry/aerosoly.                     |
|         | S 51 | Používejte pouze v dobře větraných prostorách. |

Pokyny k etiketám Nádoba je pod tlakem. Chránit před slunečním zářením a teplotami nad 50 °C. Po použití násilně neotevírat nebo nespalovat. Nestříkat proti plamenům nebo rozžhaveným předmětům. Uchovávejte mimo dosah zdrojů zapálení - Zákaz kouření. Uchovávejte mimo dosah dětí.

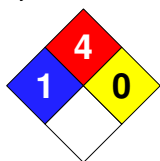
### Národní předpisy

#### Národní předpisy - Německo

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Třída skladování VCI:   | 2B  |
| Třída ohrožení vody:    | 1 = slabě ohrožující vodu                 |
| Pokyny k omezení práce: | Dodržujte pracovní omezení pro nezletilé. |
| Riziková skupina        | A, HB                                     |
| Stupeň ochrany          | 2   |

#### Národní předpisy - USA

Systém hodnocení nebezpečí



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)  
Fire: 4 (Severe)  
Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)  
Flammability: 4 (Severe)  
Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

|                 |   |
|-----------------|---|
| HEALTH          | 1 |
| FLAMMABILITY    | 4 |
| PHYSICAL HAZARD | 0 |
|                 | X |

## 16. Jiné údaje

### Další informace

|         |   |
|---------|---|
| R-věty: | R 11 = Vysoce hořlavý.<br>R 12 = Extrémně hořlavý .<br>R 38 = Dráždí kůži.<br>R 51/53 = Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.<br>R 65 = Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.<br>R 67 = Vdechování par může způsobit ospalost a závratě. |
|---------|---|



*Es wirkt!*

## BEZPEČNOSTNÍ LIST EU

podle Nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH)

Vytištěno: 27.08.2009

Zpracován: 26.08.2009

Založeno: 15.07.2009

## BALLISTOL Universalöl

Číslo materiálu 2170

Verze 2 / Strana 6 z 6

důvod posledních změn: Změna v odstavci 2 + 15: Změna v označení  
Změna v odstavci 3: CAS 64742-49-0 --> CAS 92112-69-1  
Obecné přepracování

### Datový list zobrazené oblasti

Kontaktní osoba: viz kapitola 1, informativní část.

Údaje v tomto datovém listu jsou sestaveny dle nejlepšího vědomí a na základě znalostí odpovídajících dat zpracování. Nezajišťují však záruku určitých vlastností ve smyslu právní závaznosti.